

5 Transcriptions des extraits audio

► 01 *Chapitre 32, texte de base*

Nous avons passé quinze jours en Normandie.

Deux amis Johnny et Marino se donnent rendez-vous au bord de la Lesse. Johnny vient de rentrer de France où il a passé quinze jours de vacances. Nous sommes dimanche et ils sont en train de pêcher.

MARINO Dis, comment étaient les vacances ?

JOHNNY Super ! Ma femme et moi avons eu un séjour de rêve en Normandie.

MARINO Moi aussi, je voudrais découvrir cette région. Vous avez logé où ?

JOHNNY La première semaine, nous avons séjourné dans un hôtel à Cabourg. Puis, nous avons continué vers la baie du Mont-Saint-Michel. Là, nous avons logé dans un manoir.

MARINO Un manoir ? C'est quoi ?

JOHNNY C'est une vieille maison aux allures de petit château. Très sympa ! C'était une sorte de chambre d'hôtes et les propriétaires nous ont traités comme des rois. Le petit déj' était vraiment un délice.

MARINO Et les autres repas ?

JOHNNY Nous avons surtout dégusté des spécialités régionales. Ma femme a opté pour une tarte aux pommes, par exemple, et moi j'ai pris l'agneau de pré-salé typique du Mont-Saint-Michel.

MARINO Tu peux parler français ? L'agneau quoi ?

JOHNNY Je vais te l'expliquer, mon pote. Autour du Mont-Saint-Michel, il y a des prés qui sont inondés par la mer à marée haute. L'herbe y est donc salée. La viande des moutons qui y broutent a un goût particulier.

MARINO Un goût salé.

JOHNNY Voilà.

MARINO Et comment était le calvados ?

JOHNNY Ah ! Maintenant je comprends pourquoi tu veux aller en Normandie. Ce qui t'intéresse, ce n'est pas la découverte d'une nouvelle région, mais bien d'une autre gastronomie.

MARINO Gastronomie, oui. Et alors, le calvados ?

JOHNNY Tu vas pouvoir m'en donner des nouvelles tout de suite : voici un petit quelque chose pour mon meilleur copain... Tchîn-tchîn !

► 02 *Chapitre 32, exercice 8*

- 1 Nous parlions de la pluie et du beau temps.
- 2 Vous avez encore des questions ?
- 3 Quand les enfants étaient petits, nous allions souvent en Bretagne.
- 4 Nous téléphonons généralement le soir.
- 5 Vous vivez toujours en Belgique ?

► 03 **Chapitre 32, exercice 17-6**
Spot Radio Sunjets

► 04 **Chapitre 32, exercice 20-1**

- 1
PHILIPPE Caroline ! Tu as envie d'aller au cinéma avec Guy et Julie ce soir ?
- 2
M. MARTIAL Je voudrais prendre rendez-vous pour demain avec Madame Ventoux.
- 3
THOMAS Gaëlle, ça te dit de passer le week-end chez nous ?
- 4
MME FLORAL Monsieur, vous n'avez pas oublié notre rendez-vous de demain soir ?
- 5
CAROLINE Maman, papa, je vous invite à dîner chez nous samedi. Vous acceptez ?
- 6
M. POIROT Mme Christie, vous accepteriez de dîner au restaurant ce soir avec moi ?

► 05 **Chapitre 33, exercice 5**

1 futur simple ou conditionnel présent ?

- 1 Pourriez-vous m'aider s'il vous plaît ?
- 2 A partir de demain, je mangerai beaucoup moins.
- 3 Je voudrais bien venir à votre fête, mais je n'ai pas le temps.
- 4 Angélique ne pourra pas vous aider non plus.
- 5 Lucas voudrait suivre des cours de tango.

2 imparfait - conditionnel présent ?

- 1 Pierre ne voulait pas y aller.
- 2 Comment pourrait-il le savoir ?
- 3 Mon mari devrait comprendre que notre fille a peur.
- 4 Autrefois, tu regardais toujours les Schtroumpfs.
- 5 D'après ce magazine, Elvis Presley vivrait toujours.

► 06 **Chapitre 33, exercice 7**

Pierre est un homme sympathique. Depuis 15 ans, il est marié avec sa belle Louise. Le couple a une relation harmonieuse, mais ils ont juste un petit problème : l'argent. Pierre est un type avare tandis que Louise aime bien les trucs chers. Prenons la semaine dernière, par exemple. Louise avait reçu de mauvaises nouvelles. Pour oublier ses



pensées noires, elle est allée acheter une nouvelle jupe. Quand sa petite femme est rentrée à la maison, la première question de Pierre a été: « Tu as payé comptant ou par carte bancaire ? » « Par carte, bien évidemment. » Pierre voyait déjà de grands chiffres rouges sur son pauvre compte en banque...

► 07 **Mélange culturel – Le mode de vie français**

Le vrai charme français se situe entre autres aux coins des rues, dans ces petites épiceries où l'on vous vend fruits et légumes avec un grand sourire. Actuellement, on en voit de moins en moins. Comme partout en Europe, la vie moderne se développe en France et de grandes surfaces s'implantent aux bords des nationales. D'accord, ces hypermarchés ne sont pas des chefs-d'œuvre d'architecture, mais ils sont quand même hyperpratiques : on y trouve tout à portée de main. Saviez-vous qu'ils contribuent à votre bien-être pendant la canicule ? Comme ces grandes surfaces sont climatisées, les services de santé publique vous conseillent de passer quelques heures dans les hypermarchés afin de vous rafraîchir et de mieux supporter les fortes chaleurs estivales.

Un autre grand atout des hypermarchés, ce sont l'essence et le gasoil vendus à des prix raisonnables. Si vous voulez faire le plein moins cher, optez pour une station-service sur le parking d'un hypermarché – ce n'est pas hyper bon marché, mais c'est quand même meilleur marché qu'ailleurs.

Si vous voulez savourer la bonne vie française en compagnie d'un petit pastis, nous vous conseillons de le consommer au comptoir : vous le paierez moins cher que sur la terrasse. Comme les boissons françaises gonflent facilement votre addition au restaurant, il vaut mieux arroser votre repas d'une carafe d'eau : tout à fait gratuite, cette eau du robinet se boit souvent parfumée d'un sirop de menthe verte rafraîchissante.

► 08 **Chapitre 33, exercice 15-1**

- 1 Le nouveau catalogue des 3 Suisses est arrivé?
 - a Je commande immédiatement ma garde-robe pour la nouvelle saison.
 - b Je choisis un ou deux modèles qui me plaisent.
 - c Je regarde les photos, mais je n'achète rien.
- 2 Un nouveau type de GSM sort...
 - a Je vends mon vieux portable et j'achète le nouveau.
 - b J'attends quelques mois que le prix baisse ou je profite d'une promotion.
 - c Je suis content(e) de mon modèle préhistorique. Je le garde.
- 3 Ma garde-robe...
 - a Je renouvelle à chaque saison ma garde-robe.
 - b Je n'achète que ce dont j'ai besoin.
 - c Je porte toujours les mêmes vêtements.



- 4 Pour les enfants...
 - a J'achète les produits et les vêtements les plus chers, c'est de bien meilleure qualité.
 - b Tout dépend des occasions.
 - c Ils grandissent vite et se salissent beaucoup en jouant : je ne dépense pas trop pour eux.

- 5 Au supermarché...
 - a J'achète des marques connues. C'est plus cher, mais c'est une garantie de qualité
 - b J'essaie de surveiller mon budget. J'utilise beaucoup les bons de réduction.
 - c Je paie le moins cher possible : si c'est gratuit, tant mieux. Les produits sans marque sont aussi bons que les autres.

- 6 Les cartes de crédit...
 - a C'est ma liberté, ma personnalité. Je ne peux pas m'en passer.
 - b C'est pratique en voyage : pas besoin d'emporter beaucoup de liquide.
 - c Je n'en veux pas : on dépense plus que ce que l'on a.

► 09 **Chapitre 33, exercice 16-3**
Spot de publicité Nivea Sun

► 10 **Chapitre 34, texte de base**

Philippe et sa femme Caroline sont en vacances en France. Aujourd'hui, ils font une excursion au Mont Ventoux. Comme ils logent à Orange, une vingtaine de kilomètres les séparent de Carpentras, la ville qui se situe au pied du « mont sacré ».

- CAROLINE Philippe, es-tu sûr que nous devons prendre l'autoroute ?
- PHILIPPE Chérie, ne suis-je pas mieux placé que toi pour déterminer la route ?
- CAROLINE Ah bon ? C'est quoi comme bêtise ?
- PHILIPPE Ce n'est pas une bêtise. Pour ton anniversaire, je t'offrirai ce fameux livre « Pourquoi les hommes n'écoutent jamais rien et pourquoi les femmes ne savent pas lire les cartes routières ? »
- CAROLINE Pfff, sexiste. Tu n'es pas amusant, tu sais. D'ailleurs, rira bien qui rira le dernier. Si tu regardes la carte routière, tu verras que la route la plus courte ne passe pas par l'autoroute.
- PHILIPPE Je sais, chérie, mais l'autoroute nous permet d'aller plus vite.
- CAROLINE C'est bien possible, mais ça coûte plus cher. Ce n'est pas comme en Belgique où aurais-tu oublié qu'il y a des péages en France ?
- PHILIPPE Bien sûr que non ! Tu ne penses quand même pas que je sois idiot ?
- CAROLINE Mais non. Je rigole. Chéri, regarde. Qu'est-ce qui est mentionné sur les panneaux de signalisation ?
- PHILIPPE Aïe, je n'ai pas vu.

